

本報獨家

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）香港金管局總裁陳德霖任期今年9月底屆滿，其個人去留問題近期成為傳媒關注焦點。本報獨家取得的消息獲悉，特區政府目前已敲定由管理金融經驗豐富的陳德霖續任金管局總裁，為期5年，並將於明日公布有關任命詳情。政圈人士分析，陳德霖具備豐富公共行政管理經驗，熟悉香港金融市場運作和銀行監管，能繼續帶領金管局的发展。相信隨着消息的公布，早前有關「金管局總裁將由查史美倫取代」、「中央對陳德霖評價不高」等傳言將不攻自破。



■梁振英與曾俊華在用人理念、理財哲學上融洽一致，坊間傳言不攻自破。

陳德霖續任5年

特首財爺用人理念一致 金管局換總裁傳言不攻自破

政圈早前流傳特首梁振英有意推舉身兼金融發展局主席的會成員查史美倫接替金管局總裁陳德霖，但隨着查史美倫於本月初在北京出席全國「兩會」期間，公開表示支持陳德霖連任，並讚揚陳德霖工作表現良好及稱職，令陳德霖續任一事明朗化。

續任安排 明日公布詳情

有消息人士向本報透露，政府內部早在半年前已有共識由陳德霖留任5年，但由於有不少程序需要處理，故於明日才正式公布其續任安排。

該消息人士透露，像金管局總裁這類如此重要的職位人選，特首及政府內部通常需要超過一年的時間來物色和考慮，提前半年確定人

選。而在一年前，特首梁振英已認為由陳德霖續任是合適安排，及至大半年前，財政司司長曾俊華就陳德霖續任事宜徵求特首梁振英的意見，梁振英亦完全同意。

他說：「坊間所調查太要取代陳德霖、中央對陳德霖評價不高的傳聞根本不存在。相反，從這個決定可以看出，梁、曾二人的用人理念相同。」

消息人士坦言，坊間經常炒作梁振英與曾俊華在用人理念、理財哲學有分歧。

事實上，自從梁振英兩年前憑着可付諸實行的執政綱領當選後，曾俊華一直在財政政策上提供資源配合，全力協助特首落實施政承諾。而梁振英亦曾在公開場合指出，特區政府內部的理財哲學完全一致。

消息人士續指，在今次續任陳德霖的安排上，梁曾二人同樣早有共識，如今續任安排落實，證明有關炒作是不符事實、沒有根據的。金管局總裁沒有法定退休年齡，今年滿60歲

的陳德霖近月來已連番被傳媒追問個人去留問題，他上月出席立法會財經事務委員會會議時，亦被議員問到會否續約。陳德霖當時未有透露個人意願，只重申金管局總裁任命是重要議題，相信財政司司長會小心處理，作出妥善安排。

長約聘任 確保政策穩定

有政圈人士分析，陳德霖管理金融經驗豐富，倘政府以較長合約形式與他續約，有助保持香港金融管理的穩定性。

陳德霖管理財政及公共行政經驗豐富，早於1991年被委任為外匯基金管理局副局長，1993年成為金融管理局助理總裁，並於1996年出任金管局副總裁。陳德霖於2005年5月辭去金管局副總裁一職，並於當年12月出任渣打銀行亞洲區副主席。2007年7月起，陳德霖出任特區行政長官辦公室主任。2009年，獲任為金管局總裁。



拓港人民幣業務 陳德霖建功

香港文匯報訊（記者 周紹基）陳德霖由2009年出任金管局總裁，但事實上，早在1993年當金管局成立時，陳德霖已出任助理總裁，並於1996年晉升為副總裁，專責銀行監管。其於總裁任內推動多項重要的金融政策和項目，包括發展香港金融基建、促進亞洲央行的區域合作，而最大貢獻，可說是為本港爭取人民幣業務，讓本港獲定位為國家的「人民幣離岸中心」。

冒沙士風險北上談業務

香港銀行開展人民幣業務已十周年，陳德霖曾憶述指，最難忘的是在「沙士」肆虐的2003年赴京商討人民幣業務。他撰文憶述，03年6月初夏，他與金管局同事赴京，當時香港往北京的航班上疏疏落落坐着幾位戴口罩的客人，往日熙來攘往的長安街似乎還未從沙士的陰霾中完全恢復過來。而為防止傳染，開會的人行會議室竟關掉了中央空調，當時天氣炎熱，與會者都汗流浹背，可謂「身水身汗」，至今仍記憶猶新。

他稱，早在2001年11月，金管局已經向人行提出在香港開展個人人民幣業務的構思，實質商討則始於2002年2月。由於人民幣從來沒有在內地以外的銀行體系使用和流通，一切安排並無先例，所以金管局與人行和外匯管理局多次交流和討論，即使沙士爆發亦沒阻礙雙方的推進工作。結果在03年6月的那次會議取得重大突破，雙方在主要問題上達成共識，整體方案基本成形。

多年努力確立離岸中心

經過金管局和特區政府與內地相關部委多年的商討，最後中央在2011年發布的《十二·五規劃》中明確表示，支持香港發展成為離岸人民幣業務中心。

陳德霖曾回憶說，2011年時銀行業和市場人士均反映，通過貿易結算交易積聚的離岸人民幣資金除存款外，出路並不多，發展人民幣貸款和其他金融產品的空間有限。內地也有意見認為，流到香港和海外的人民幣資金，應繼續在外部流轉和沉澱，不應亦不需回流內地。

陳德霖簡歷

1954年10月30日出生，英文名「Norman」，有人曾以其英文名諧音笑稱他為「揮命陳」。已婚，妻子唐芷青任積金局行政總監，二人育有2名子女。

資歷：

1972年	中六畢業於皇仁書院
1976年	獲中文大學社會科學學士
1976年	加入布政司署民政科任政務主任
1991年	出任外匯基金管理局副局長（貨幣管理）
1993年	金管局成立時出任助理總裁
1996年	獲擢升為金管局副總裁
1998年	協助政府動用千億外匯儲備入市「打大鱷」
1999年	協助政府以盈富基金出售官股
1999年	獲特區政府頒授銀紫荊星章
2005年5月	辭職離開金管局
2005年6月	出任曾蔭權競選特首辦公室秘書長
2005年12月	出任渣打集團亞洲區副主席
2006年2月	籌組並出任「智經研究中心」主席
2007年7月	離開渣打出任行政長官辦公室主任
2009年10月	擔任金管局總裁

任內主權評級節節攀升

他認為，離岸人民幣不可能完全與在岸市場分隔，自我循環使用。在多番努力下，跨境人民幣直接投資和金融投資的渠道，包括投資內地債市和RQFII等安排，亦見逐步建立和擴闊，發展至後來衍生RQFII的交易所買賣基金(ETF)等產品，以及國債來港發行。現時香港人民幣存款和支付交易佔全球離岸市場七成，截至今年1月，本港的人民幣存款增至8,934億元人民幣。

此外，在陳德霖任內，香港主權評級亦告上升，2010年11月穆迪將香港的政府債券評級由「Aa2」調高至「Aa1」，前景為「正面」，另外惠譽將香港的長期外幣主權評級由「AA」調高至「AA+」，前景為「穩定」，12月標準普爾將香港的長期外幣及本幣主權評級由「AA+」調高至「AAA」，前景為「穩定」。

金管局四大職能 向財政司長負責

香港金融管理局（金管局）於1993年4月1日成立，由外匯基金管理局與銀行業監理處合併而成。金管局的主要職能由《外匯基金條例》和《銀行業條例》規定，並向財政司司長負責。

金管局是香港政府架構中負責維持貨幣及銀行體系穩定的機構，主要有四大職能，包括——

一、在聯繫匯率制度的架構內維持貨幣穩定：

香港的貨幣政策目標由財政司司長釐定，金管局負責達成有關目標，包括決定有關的策略、工具及執行方式，以及確保香港貨幣制度的穩定與健全。

香港的貨幣政策目標為貨幣穩定，即保持港元匯價穩定，在外匯市場港元兌美元的匯率保持在7.80港元兌1美元左右的水平。香港的貨幣體制採用貨幣發行局模式，規定港元貨幣基礎由外匯基金持有的美元儲備按7.80港元兌1美元的固定匯率提供最少百分百的支持；而港元貨幣基礎的任何變動亦要百分百與該等美元儲備的相應變動配合。

二、促進金融體系，包括銀行體系的穩定與健全：

金管局負責監管香港的銀行業務及接受存款業務，以及授予香港的持牌銀行、有限牌照銀行及接受存款公司認可資格。上述三類機構統稱為

認可機構。

三、協助鞏固香港的國際金融中心地位，包括維持與發展香港的金融基建：

為推行有關保持及進一步香港的國際金融中心地位，以及維持香港金融體系穩定與健全的政策，金管局在履行其維持香港的貨幣與金融體系穩定與健全的職責時，須與其他有關機構與組織合作，從而：

- 1.透過積極參與國際及中央銀行論壇，促進對香港貨幣及金融體系的信心；
- 2.推行發展市場措施，以協助加強香港金融服務的國際競爭力（包括有關促進香港離岸人民幣中心地位的發展的措施）；
- 3.維持及發展香港的金融基建。

四、管理外匯基金：

金管局根據財政司司長所轉授的權力，以及按照轉授權力的條款，就外匯基金的運用及投資管理向財政司司長負責。

根據《外匯基金條例》，外匯基金的主要目的是直接或間接影響港幣匯價。此外，外匯基金亦可用於保持香港貨幣金融體系的穩定健全，以及保持香港的國際金融中心地位。

■香港文匯報記者 鄭治祖

總裁任期退休年齡無限制

根據《外匯基金條例》5A條，金管局總裁一職由財政司司長任命，並無特定的聘任條件，也無任期和退休年齡。

根據有關條例

(1) 財政司司長須按其認為適當的條款及條件，委任一名人士為金融管理專員。

(2) 金融管理專員須——

(a) 協助財政司司長執行其根據本條例獲授予的職能；

(b) 執行財政司司長所指示的職能；及

(c) 執行任何其他條例委予或指派予金融管理專員的職能。

(3) 財政司司長可按其認為適當的條款及條件，

委任其他人協助金融管理專員執行第(2)款指明的金融管理專員職能。

(4) 儘管有第(2)(b)及(c)款的規定，金融管理專員及根據第(3)款獲委任以協助金融管理專員的人，就所有目的而言，須視作為外匯基金事宜而受僱用。

(5) 在本條中，「職能」(functions) 包括權力與職責。

就過去有批評，金管局總裁無特定任期，為了令任期也制度化，財政司司長曾俊華在2009年委任陳德霖時，列明的聘用任期為5年，但可以因應需要續任，卻未有限制續任的次數。

■香港文匯報記者 鄭治祖

文匯報

WEN WEI PO
www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物
獲特許可在全國各地發行
2014年3月 星期四
4897001360013
大致多雲 短暫陽光
甲午年二月二十一號 氣溫19-26℃ 濕度70-100%
港字第23388 今日出紙4疊12大張 港售7元



■特區政府已決定陳德霖續任金管局總裁，為期5年。